

EBRD COVID-19 Dayanıklılık Çerçevesi - Yerel Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirme Eğitim Programı

Modül 1- Giriş

Genel Bilgi

EBRD ("Banka"), COVID-19 salgınının tetiklediği ekonomik ve finansal kriz karşısında mevcut ve yeni müşterilerine yardımcı olmak üzere tasarlanmış bir 'Covid Dayanıklılık Çerçevesi' oluşturmuştur. Covid Dayanıklılık Çerçevesinin önemli bir bileşeni ise Çevresel ve Sosyal Değerlendirme Eğitim Programıdır.

Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesi (ÇSDD), EBRD'nin 2019 Çevresel ve Sosyal Politikasına ve ilgili Performans Koşullarına (PK) ne derecede uyulduğunu değerlendirmek amacıyla yapılır.

Çevresel ve Sosyal Politika, Bankanın tüm faaliyetlerinde "çevresel açıdan sağlıklı ve sürdürülebilir kalkınmayı" destekleme taahhüdünü yerine getirmesine yardımcı olur. Ayrıca, Çevresel ve Sosyal Politika,

- Bankanın, proje maliyetlerini ve zamanlamasını önemli şekilde etkileyebilecek riskleri ve yükümlülükleri öngörmesine yardım eder;
- riskleri öngörerek, projelerin çevresel ve sosyal riskleri doğru bir şekilde yönetilmesini ve paydaş katılımı sağlayacak şekilde yapılandırılmasını sağlayarak Bankayı itibarının zedelenmesi riskine karşı korur;
- Yeşil Ekonomiye Geçiş yaklaşımıyla, toplumsal cinsiyet ve kapsayıcılıkla ilgili taahhütleri dahil olmak üzere Bankanın diğer taahhütleriyle uyumludur; ve
- Müşterilerin İyi Uluslararası Uygulamalara bağlı kalmasını sağlayarak, sürdürülebilirlik yaklaşımlarına katkıda bulunur.

Münferit projelere ilişkin Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesinin kapsamı ne olursa olsun, amacı

- Müşterinin mevcut faaliyetleriyle ve teklif edilen Projeye ilişkili, önemli olma potansiyeli taşıyan, mevcut ve gelecekteki olumsuz çevresel ve sosyal etkileri belirlemek ve değerlendirmek;
- yürürlükteki yasalara ve EBRD Çevresel ve Sosyal Politikasına ve Performans Koşullarına uygunluğu değerlendirmek;
- olumsuz etkileri önlemek veya en aza indirmek ve azaltmak için gerekli tedbirleri belirlemek; ve
- Projenin ve/veya ilgili mevcut faaliyetlerin çevresel ve sosyal sürdürülebilirliğini artıracak olanlar da dahil olmak üzere potansiyel çevresel ve sosyal fırsatları belirlemektir.

Değerlendirme süreci, Projenin ve Müşterinin mevcut operasyonlarının potansiyel riskleri ve etkileri ile orantılı olacaktır. Değerlendirmede, Müşterinin faaliyetlerinin,

Projenin ve proje döngüsünün ilgili aşamalarının (örneğin inşaat öncesi, inşaat, işletme ve hizmetten çıkarma veya kapatma ve eski haline döndürme) tüm doğrudan ve dolaylı çevresel ve sosyal etkileri ve sorunlar bütüncül bir şekilde ele alınacaktır.

EBRD'nin görevi, çevresel açıdan sağlıklı ve sürdürülebilir kalkınmayı desteklemektedir. EBRD, 2019 Çevresel ve Sosyal Politikası doğrultusunda, faaliyet gösterdiği ülkelerde, teknik işbirliğinde bulunarak, çevresel ve sosyal riskleri, etkileri ve fırsatları değerlendirmeye ve yönetmeye yönelik kapasiteyi oluşturma fırsatlarını yakalamayı hedeflemektedir.

EBRD aynı zamanda Müşterilerinin projelerinde çevresel ve sosyal açıdan sürdürülebilir sonuçlar elde etmelerini sağlayan bir ortam yaratmakta karardır.

Yukarıda açıklanan stratejik hedeflere ulaşmak için Çevresel ve Sosyal Politikamızın (2019) uygulanmasına ilişkin bir Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesi kapasite geliştirme eğitim programı hazırlanmıştır. Eğitim programı, mevcut COVID-19 salgını ve ekonomik kriz devam ederken, projelerin kesintisiz devam etmesi gereken kritik sanayi sektörlerine odaklanmaktadır. Bu sanayi sektörleri şunlardır:

- elektrik üretimi;
- elektrik tedarik ve dağıtım sektörleri;
- su temini;
- atık su toplama ve arıtma;
- bölgesel ısıtma;
- tarım endüstrisi ve
- sağlık altyapısı ve ilaç sektörü

Eğitim programı listede yer alan sanayi sektörlerine odaklanıyorsa da, bu programın danışmanlara başka sektörlerde çalışırken de yardımcı olması beklenmektedir.

Format

Eğitim programı iki bölümden oluşmaktadır:

- Bölüm A - Modüller 2 ila 5: EBRD'nin performans koşullarının uygulanması hakkında rehberlik; ve
- Bölüm B - Modüller 6 ila 12: Sektöre özgü rehberlik.

Bölüm A - Modüller 2 ila 5: EBRD performans koşullarının uygulanması hakkında rehberlik

Modül 2. Her bir performans koşuluna ilişkin rehberlik sağlanmaktadır (Performans Koşulu 9 Finansal Aracılar, aşağıdaki listeden çıkarılmıştır):

- EBRD Performans Koşulu - 1 Çevresel ve Sosyal Risklerin ve Etkilerin Değerlendirilmesi ve Yönetimi
- EBRD Performans Koşulu - 2 İşgücü ve Çalışma Koşulları
- EBRD Performans Koşulu - 3 Kaynak Verimliliği ve Kirliliğin Önlenmesi ve Kontrolü

- EBRD Performans Koşulu - 4 Sağlık, Emniyet ve Güvenlik
- EBRD Performans Koşulu - 5 Arazi Edinimi, Arazi Kullanım Kısıtlamaları ve Gönülsüz Yeniden Yerleşim
- EBRD Performans Koşulu - 6 Biyolojik Çeşitliliğin Korunması ve Canlı Doğal Kaynakların Sürdürülebilir Yönetimi
- EBRD Performans Koşulu - 7 Yerli Halklar
- EBRD Performans Koşulu - 8 Kültürel Miras
- EBRD Performans Koşulu - 10 Bilgi Paylaşımı ve Paydaş Katılımı

NOT: Modül 2 rehber dokümanları, ilgili performans koşulunun her bir paragrafı için rehberlik sunmaz ve tipik bir ÇSDD sırasında araştırılacak temel koşullara odaklanır. Rehber dokümanları mümkün olduğunca kısa tutmak adına böyle bir yaklaşım benimsenmiştir. ÇSDD danışmanı, şartların tamamını anlamak için performans koşulunun orijinal metnine bakmalıdır.

Modül 3. EBRD'nin bir Çevresel ve Sosyal Eylem Planı (ÇSEP) şablonu içeren ÇSDD raporlama çerçevesi.

Modül 4. CBS dahil, coğrafi teknolojinin kullanılması ve konumsal veri yönetimi.

Modül 5. Tüm sanayi sektörleriyle ilişkili çevresel ve sosyal riskler ve etkiler.

Bölüm B - Modüller 6 ila 12: Sektöre özgü rehberlik

Aşağıdaki sektörlerle ilişkin rehberlik tablo biçiminde bir formatla sağlanmaktadır:

- Modül 6.** Elektrik üretimi;
- Modül 7.** Elektrik tedarik ve dağıtım sektörleri;
- Modül 8.** Su temini;
- Modül 9.** Atık su toplama ve arıtma;
- Modül 10.** Bölgesel ısıtma;
- Modül 11.** Tarım endüstrisi ve
- Modül 12.** Sağlık altyapısı ve ilaç sektörü.

Çevrimiçi eğitici videolar

EBRD web sitesinde, her bir performans koşulunun bir projeye pratik olarak nasıl uygulayacağına gösteren vaka çalışmalarının yer aldığı bir dizi çevrimiçi eğitici video bulunmaktadır.

EBRD'nin 'Proje' tanımı ve sınıflandırma

Performans Koşulları açısından, “Proje” terimi şu anlama gelmektedir:

- Bir Müşterinin EBRD tarafından finansman sağlanmasını istediği, tanımlanmış bir grup iş faaliyeti veya
- EBRD tarafından finansman zaten sağlanmışsa, finansman anlaşmalarında tanımlanan iş faaliyeti grubu.

Proje tanımı, Bankanın kaynaklarının kullanılmasıyla sınırlıdır ve Performans

Koşulları sadece Proje için geçerlidir. Öz kaynak katılımı ve kurumsal krediler söz konusu olduğunda, EBRD performans koşullarının Müşterinin tüm faaliyetleri için geçerli olduğuna dikkat edilmelidir. Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesinde tüm ilişkili Tesisler (aşağıya bakınız) ve diğer hususlar göz önünde bulundurulmalıdır.

İlişkili Tesisler “(i) yapılmaması halinde projenin uygulanamayacağı ve (ii) proje uygulanmamış olsa inşa edilmeyecek, genişletilmeyecek, yürütülmeyecek ya da inşa edilmesi veya yürütülmesi planlanmayacak yeni tesisler veya faaliyetler» ile sınırlıdır ve sadece performans koşullarının hedefleri ilişkili Tesisler açısından geçerlidir.

EBRD projeleri A, B ve C olmak üzere üç kategoriye ayırmaktadır.

A Kategorisindeki projeler, hemen tespit edilip değerlendirilemeyen ve gelecekte gerçekleşebilecek, potansiyel olarak önemli olumsuz çevresel ve/veya sosyal etkilerle sonuçlanabilecek ve bu nedenle Müşterinin kapsamlı bir Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi yapmasını ve bu değerlendirmenin sonuçlarını açıklamasını gerektiren projelerdir. A kategorisine projelerin bir listesi Çevresel ve Sosyal Politika (2019) Ek 2’de yer almaktadır.

B Kategorisindeki projeler, ileride meydana gelebilecek potansiyel olumsuz çevresel ve sosyal etkilerin tipik olarak sahaya özel olduğu ve/veya azaltıcı önlemlerle hemen tespit edilip ele alınabildiği projelerdir.

Zaten mevcut olan tesisleri içeren A ve B kategorisindeki projeler için, hem geçmişteki hem de halihazırdaki faaliyetlerin çevresel ve sosyal sorunlar açısından değerlendirilmesi gerekecektir.

C Kategorisindeki projeler, gelecekte olumsuz çevresel ve sosyal etkilere yol açma olasılığı olmayan veya çok düşük olan ve söz konusu etkilerin hemen tespit edilip azaltıcı tedbirlerle ele alınabildiği projelerdir.

Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesi, potansiyel projelerin risk seviyesi ile orantılı şekilde yapılmalı, büyük ve karmaşık projeler daha fazla inceleme ve analize tabi tutulmalıdır.

Tipik bir Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesinde yerine getirilmesi gereken görevler

Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesi genellikle üç görevden ibarettir:

- Görev 1 - Mevcut belgelerin gözden geçirilmesi;
- Görev 2 - Saha ziyareti ve görüşmeler; ve
- Görev 3 - Bir Çevresel ve Sosyal Eylem Planının hazırlanması dahil olmak üzere, EBRD formatını kullanarak yapılacak analiz ve raporlama.

Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesinin amacı bulguların belgeler, toplantı tutanakları, görüşmeler ve diğer kanıtlarla desteklendiği kanıta dayalı bir denetim yapmaktır. ÇSDD danışmanının gözden geçirilen tüm belgelerin doğru bir kaydını tutması önemlidir, çünkü bu belgeler birlikte bir kanıt kaydı oluşturmaktadır.

ÇSEP, EBRD tarafından kabul edilebilir bir zaman dilimi içerisinde Proje tesislerinin veya faaliyetlerinin Performans Koşullarına uygunluğunu sağlamak için alınması gereken, teknik ve mali olarak uygulanabilir ve uygun maliyetli bir dizi önlem içermelidir. ÇSEP'de EBRD ve Müşteri, Projenin çevresel ve sosyal risklerini ve etkilerini Performans Koşullarına uygun olarak yönetmek için uygulamayı taahhüt ettiği özel düzeltici ve önleyici faaliyetler, etki azaltma önlemleri ve uygulama zaman çerçevesi üzerinde anlaşmaya varacaklardır.

Her görevin bir özeti aşağıda verilmiştir.

Görev 1 - Mevcut belgelerin gözden geçirilmesi

Bu görev, eldeki belgelerin ilk incelemesini içerir. Müşteriden talep edilebilecek belgelerin listesi, her bir performans koşulu için hazırlanan rehber dokümanda yer almaktadır. Tipik olarak, bu görev ulusal mevzuat veya kurumsal standartlar kapsamında hazırlanan değerlendirme raporlarının, mevcut çevre, sağlık ve güvenlik planları ve yatırım programlarının, tasarım ve fizibilite çalışması belgelerinin, paydaş katılım kayıtlarının, destekleyici belgelerin ve ruhsatların incelenmesini içerir.

Görev 1'in sonunda, ÇSDD danışmanı, bir soru listesi oluşturmalı ve daha sonra saha ziyareti ve Müşteri temsilcileri ile yapılacak görüşme sırasında bu soruların yanıtlarını aramalıdır. Bu temel bulguların sunulacağı raporun formatı Modül 3'te yer almaktadır.

Görev 2: Saha ziyareti ve görüşmeler

Görev 1'in tamamlanmasının ardından ÇSDD danışmanı bir saha ziyareti gerçekleştirecek ve Müşteri temsilcileri ve diğer potansiyel paydaşlarla toplantılar yapacaktır. Saha ziyaretinin ana Proje tesis ve tesisatlarını kapsaması hedeflenmelidir. Mümkünse ilgili Tesisler de ziyaret edilmelidir. Teklif edilen Projenin öz kaynak katılımını veya kurumsal krediyi ve birden fazla yer bulunan tesis içermesi durumunda, birden fazla temsili tesis ziyaret edilmelidir. Görev 2 sırasında denetlenmesi gereken Proje tesisi ve altyapı türlerinin ayrıntıları, her bir performans koşulunun rehberlik dokümanında verilmiştir.

Görev 3 - EBRD formatını kullanarak analiz ve raporlama yapma

Görev 1 ve 2'nin tamamlanmasının ardından, ÇSDD danışmanı, raporlarını Modül 3'te sunulan EBRD formatını kullanarak hazırlamalıdır.

Her bir performans koşuluna ilişkin koşulların belirlenmesi

Görev 1 sırasında, Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesi danışmanı PK1 ila 8 ve PK10'un ilgili hükümlerinin Proje için nasıl geçerli olduğunu belirlemelidir. Çevresel ve Sosyal Durum Değerlendirmesi danışmanına yardımcı olmak için arka sayfada bir tablo verilmiştir.

RESMİ KULLANIM İÇİNDİR

Performans Koşulunun Kapsamı	Dikkate alınması gereken Proje özellikleri
<i>EBRD Performans Koşulu 1: Çevresel ve Sosyal Risklerin ve Etkilerin Değerlendirilmesi ve Yönetimi</i>	
Bu performans koşulu EBRD tarafından finanse edilen tüm Projeler için geçerlidir. PK1, Projenin çevresel ve sosyal risklerini ve etkilerini tespit etme ve değerlendirme gerekliliğine ve ayrıca Müşterinin tespit edilen riskleri ve etkileri yönetmek için yeterli organizasyon kapasitesine sahip olduğundan emin olmaya odaklanmaktadır.	Projenin, ÇSDD'nin ne kadar ayrıntılı hazırlanmasını gerektiğini gösteren ölçeği ve büyüklüğü ile Müşterinin dahili kaynakları ve belirlenen risk ve etkileri yönetme kapasitesi.
<i>EBRD Performans Koşulu 2: İşgücü ve Çalışma Koşulları</i>	
PK2, Projede ister doğrudan Müşteri tarafından isterse bir üçüncü şahıs aracılığı ile çalıştırılsın, tam zamanlı, yarı zamanlı, geçici, sabit süreli, mevsimlik ve göçmen işçiler dahil olmak üzere belli bir işgücü kullanıldığında geçerlidir ve birincil tedarikçilere ilişkin spesifik koşulları belirler.	- Müşterinin işgücü bulunmaktadır. - Projede, mal ve hizmetler birincil tedarikçilerden elde edilecektir. - Müşteri, işgücünü işe almak ve sözleşme yapmak için ajansları veya başka bir aracı şirketi kullanmaktadır. - İşgücüne konaklama sağlanmaktadır. NOT: EBRD'nin işgücünün güvenliğine ilişkin koşulları PK 4'te tanımlanmıştır.
<i>EBRD Performans Koşulu 3: Kaynak Verimliliği ve Kirliliğin Önlenmesi ve Kontrolü</i>	
PK3, Projede malzeme, su, taşıt ve ekipman için yakıt gibi kaynaklar kullanılacaksa geçerlidir. Ayrıca atık ve gürültü/hava emisyonlarının oluşması beklenen ve tehlikeli madde ve maddelerin kullanıldığı durumlarda da Performans Koşulu 3 geçerlidir.	- Projede, su, malzeme ve yakıt gibi kaynaklar kullanılacaktır. - Proje gürültü, hava emisyonlarına ve atık oluşuma sebep olacaktır. - Maddelerin (yakıtlar, ham petrol, gaz, kimyasallar, vb.) yanlılıkla salınmasından kaynaklanan çevre kirliliğinin oluşma potansiyeli vardır. - Projede pestisit kullanılacaktır.

Haziran 2020

RESMİ KULLANIM İÇİNDİR

Performans Koşulunun Kapsamı	Dikkate alınması gereken Proje özellikleri
<i>EBRD Performans Koşulu 4: Sağlık, Emniyet ve Güvenlik</i>	
PK4, bir Projenin işçiler ve topluluklar için sağlık ve güvenlik riskleri oluşturduğu durumlarda geçerlidir. PK4 ayrıca karayolu güvenliği ile ilgili riskler söz konusu olduğunda, Proje belli güvenlik tehditleri altındaysa ya da Proje sahalarında güvenlik personeli kullanılıyorsa da geçerlidir.	• Projede, personel ve malzemeleri taşımak için toplum sağlığı ve güvenliği ve işgücü için risk oluşturan karayolu taşıtları kullanılmaktadır. • Proje, sağlık ve güvenlik tehlikelerinin işgücü veya yerel topluluklar açısından kontrolsüz riskler arz ettiği inşaat, işletme, bakım ve hizmetten çıkarma faaliyetlerini içermektedir. • İşgücünün ve orada yaşayanların sağlığını etkileyecek, acil müdahale gerektirecek bir olayın meydana gelmesi olasıdır. • Projenin bulunduğu yer itibarıyla Projenin tesislerine ve altyapısına yönelik tehditler olabilir. • Projede güvenlik personeli kullanılmaktadır.

Haziran 2020

RESMİ KULLANIM İÇİNDİR

Performans Koşulunun Kapsamı	Dikkate alınması gereken Proje özellikleri
<i>EBRD Performans Koşulu 5: Arazi Edinimi, Arazi Kullanım Kısıtlamaları ve Gönülsüz Yeniden Yerleşim</i> PK5, aşağıdaki işlemlerden dolayı ortaya çıkan tam veya kısmi, daimi ya da geçici fiziksel ya da ekonomik yerinden etme söz konusu olduğunda geçerlidir: • kamulaştırma ya da diğer zorunlu usuller vasıtasıyla arazi haklarının ve/veya varlıkların iktisap edilmesi; • arazi haklarının ve/veya varlıklarının müzakere usulüyle iktisap edilmesi (müzakerelerin başarılı olamaması halinde kamulaştırma sürecinin ya da başka bir zorunlu sürecin başlatılması mümkünse) • insanların toprağa, varlıklara, doğal kaynaklara veya geçim kaynaklarına erişememesiyle sonuçlanan kısıtlamalar (bu tür kısıtlama haklarının müzakere, kamulaştırma, zorunlu satın alma veya devlet düzenlemesi yoluyla edinilip edinilmediğine bakılmaksızın); • kapanış tarihinden önce, ulusal yasalar uyarınca resmi, geleneksel veya tanınabilir kullanım hakları olmaksızın araziye işgal eden veya kullanan kişilerin taşınması; ve • Projenin etkilerinin arazilerini veya varlıklarını kullanılamaz veya erişilemez kılması sonucunda insanların yerinden edilmesi. Bu performans koşulu aynı zamanda, Müşterinin ya da devletin, EBRD'nin Projeye katılmasından önce, Projeye ilgili olarak yaptığı fiziksel ya da ekonomik yerinden etme olması durumunda da geçerlidir.	
	• Projenin tesisleri ve altyapısı için, sıralanan işlemlerden birinin (veya daha fazlasının) uygulanması sonucunda elde edilecek araziye ihtiyaç duyulmaktadır. • Projenin inşaat çalışmaları devam ederken erişimi önlemek için geçici çit kullanılacaktır. • Proje, bir yerden bir yere gitmek için gereken seyahat süresini uzatabilecek şekilde yolların geçici olarak kapatılmasını ya da farklı yollara yönlendirilmesini gerektirmektedir. • Projenin, toprağın altındaki Proje altyapısını (bir boru hattının bütünlüğü gibi) korumak için gelecekte arazi kullanımına ilişkin kısıtlamalar getirecektir. • Proje, insanların endüstriyel bir tesisin çok yakın hareket etmelerini veya yaşamalarını yasaklayan bölgeler (karada veya denizde) içermektedir. • Projede, EBRD'nin Projeye katılmasından önce edinilen arazi kullanılmaktadır.

Haziran 2020

Performans Koşulunun Kapsamı	Dikkate alınması gereken Proje özellikleri
EBRD Performans Koşulu 6: Biyolojik Çeşitliliğin Korunması ve Yaşayan Doğal Kaynakların Sürdürülebilir Yönetimi PK6, biyolojik çeşitlilik üzerinde etki ya da risk yaratması olası tüm Projeler için geçerlidir. Biyolojik çeşitlilik, “diğerlerinin yanı sıra kara, deniz ve diğer su ekosistemleri ile bu ekosistemlerin bir parçası olduğu ekolojik kompleksler de dahil olmak üzere tüm kaynaklardan canlı organizmalar arasındaki farklılaşma anlamındadır; türlerin kendi içindeki ve türler arasındaki çeşitlilik ve ekosistem çeşitliliği de buna dahildir”. PK6, Proje faaliyetlerinin yerli halkların biyolojik çeşitliliğe, ekosistem hizmetlerine ve/veya canlı doğal kaynaklara erişimini veya bunları kullanımını etkilediği durumlar dahil, toplumların geçim kaynaklarının etkilediği durumlarda geçerlidir. PK6 ile biyolojik çeşitliliğin korunması ve canlı kaynakların sürdürülebilir yönetiminin, biyolojik çeşitliliğin ve canlı doğal kaynakların optimize edilmiş bir şekilde birden çok ekonomik, sosyal ve kültürel değeri kullanma potansiyeliyle dengelenmesi hedeflenmektedir. Bu performans koşulunda, yerli halklar dahil Projeden etkilenen toplumların, biyolojik çeşitliliğin korunmasında ve canlı doğal kaynakların sürdürülebilir yönetimindeki muhtemel olumlu rolü de dikkate alınır.	
	• Projenin tesisleri ve arazileri için arazinin temizlenmesi ya da denizde ve kıyıya yakın yerlerde yasak bölgelerin tesis edilmesi gereklidir. • Projenin biyolojik çeşitliliği etkileme potansiyeli mevcuttur. • Proje, geçim kaynakları, ekosistem hizmetleri ve diğer kaynaklar için kullanılan arazi veya doğal kaynaklara erişimin kaybıyla sonuçlanacaktır. • Projenin tesisleri ve altyapısı, koruma altındaki bir alanda veya biyolojik çeşitlilik için belirlenmiş başka bir alanın içinde veya yakınında bulunmaktadır.

RESMİ KULLANIM İÇİNDİR

Performans Koşulunun Kapsamı	Dikkate alınması gereken Proje özellikleri
EBRD Performans Koşulu 7: Yerli Halklar	
Bu performans koşulunda, «yerli halklar» terimi, ulusal topluluklar içinde egemen gruplardan farklı olan, PK7’de tanımlanan özellikleri barındıran sosyal ve kültürel bir gruba atfen teknik anlamda kullanılmıştır (örn. kendilerini farklı bir yerli etnik veya kültürel grubun üyeleri olarak tanımlayan, coğrafi olarak farklı yaşam alanlarına, geleneksel topraklara veya atadan gelme topraklara toplu bir bağlılık duyan; egemen toplum veya kültürünkilerden farklı göreneklere, kültürel, ekonomik, sosyal veya siyasal kurumlar; farklı bir dil veya lehçe sahip olan gruplar). PK7 kapsamında zorla yerinden edilme kavramı göçebe ya da konar göçer bir yaşam tarzına sahip, karma ya da kentsel topluluklar içinde yaşayan ve geleneksel topraklarını sadece mevsimsel olarak ziyaret eden bir grup ya da böyle bir grubun üyeleri için de geçerlidir.	- Proje, yerli halkların geleneksel toprakları ve orman, su, yabani hayat ya da diğer doğal kaynakları ile bağlantılı geçim kaynaklarını, kültürel, törensel ya da manevi kimliklerini etkileyebilir. - Yerli halklar, yerli olmayan halklarla karma toplumlarda yaşıyor olabilir ve yaşlarına ve toplumsal cinsiyetlerine bağlı olarak farklı düşüncelere sahip olabilirler. - Proje arazisi ya da doğal kaynaklar göçebeler ya da konar göçerler tarafından kullanılmaktadır. - Projenin, nüfusun geri kalanından kültürel anlamda farklı olan etkilenen topluluklardaki insanların varlığı üzerinde bir etkisi olabilir.
EBRD Performans Koşulu 8: Kültürel Miras	
PK8, Proje maddi ve maddi olmayan mirası etkiliyorsa veya etkileme potansiyeline sahipse uygulanır. Kültürel miras değeri veya önemi taşıyan nesneler veya kültürel gelenekler buna dahildir.	- Proje kazılar, yıkımlar yapılmasına, toprak taşınmasına, drenaja, su basmasına ya da fiziksel ortamda başka değişikliklere neden olacaktır. - Projenin tesisleri ve altyapısı, faaliyet gösterilen ülke tarafından tanınan bir kültürel miras alanında veya yakınında bulunmaktadır. - Proje, yerli halklar da dahil olmak üzere insanların gayri maddi kültürel mirası üzerinde olumsuz bir etkiye sahip

Haziran 2020

RESMİ KULLANIM İÇİNDİR

olabilir.

Performans Koşulunun Kapsamı	Dikkate alınması gereken Proje özellikleri
<i>EBRD Performans Koşulu 10: Bilgi Paylaşımı ve Paydaş Katılımı</i>	
Bu performans koşulu tüm Projeler için geçerlidir. Tüm Projelerde paydaşlar belirlenecek ve bir şikayet mekanizması geliştirilecek ve uygulanacaktır. Paydaş katılımı gerçekleştirilecek ve bu katılım, Projenin niteliği ve ölçeği, paydaşları ve potansiyel çevresel veya sosyal riskleri ve etkileri ile orantılı olacaktır.	• PK10 her zaman geçerlidir. • PK10, Müşterinin işçilerle, Projeden doğrudan etkilenen yerel topluluklarla ve diğer paydaşlarla açık ve şeffaf bir katılım süreci yürütme ihtiyacına odaklanmaktadır.

Haziran 2020